

Installation Operation and Maintenance Instructions

Scientific Freezer and
Refrigerator with External Temperature
Display and Control

4CAFX
6CARFX



CONTENTS

Unpacking your appliance	3
Remove packaging	3
Warranty registration	3
Installing your appliance	4
Select location	4
Cabinet clearance	4
Front grille	4
Leveling legs	4
Electrical requirements and grounding	5
Handle installation and door alignment	6
Using the Microsentry II™ Control	7
Starting your appliance.....	7
Set temperature	7
Appliance operation.....	7
Alarms.....	7
Alarm mute.....	7
Turning appliance off.....	7
Dimensions for model 4CAFX	8
Rough in opening dimensions for 4CAFX.....	8
Dimensions for model 6CARFX solid door	9
Rough in opening dimensions for 6CARFX solid door	9
Features	10
Care and cleaning	11
Energy saving tips	11
Troubleshooting	12
Obtaining Service	13
Commercial product warranty	14
Appendix A, additional Microsentry II™ features	15

Important Safety Instructions

Warnings and safety instructions appearing in this guide are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution, and care must be exercised when installing, maintaining, or operating this appliance.

Recognize Safety Symbols, Words, and Labels.



WARNING

WARNING-Hazards or unsafe practices with high probability of personal injury or property / product damage.



CAUTION

CAUTION-Hazards or unsafe practices which could result in personal injury or property or product damage.

NOTE

NOTE-Important information to help assure a problem free installation and operation.



AGA MARVEL is committed to building a quality product in an environmentally friendly manner. Our processes are tightly controlled and closely monitored. We have achieved certifications in ISO 9001 for quality assurance, ISO 14001 for environmental management, and OHSAS 18001 for occupational health and safety from Lloyd's Register Quality Assurance.

UNPACKING YOUR APPLIANCE



WARNING

EXCESSIVE WEIGHT HAZARD

Use two or more people to move product.
Failure to do so can result in back or other injury.

Warranty Registration

It is important you send in your warranty registration card immediately after taking delivery of your appliance.

The following information will be required when registering your unit.

Model Number

Serial Number

Date of Purchase

Dealer's name and address

The model number and serial number can be found on the serial plate which is located inside the cabinet on the left side near the top. See figure 1.

Remove Interior Packaging

Your appliance has been packed for shipment with all parts that could be damaged by movement securely fastened. Remove internal packing materials and any tape holding internal components in place. The owners manual is shipped inside the product in a plastic bag along with the warranty registration card, and other accessory items.

Important

Keep your carton and packaging until your appliance has been thoroughly inspected and found to be in good condition. If there is damage, the packaging will be needed as proof of damage in transit. Afterwards please dispose of all items responsibly in particular the plastic bags which can be a suffocation hazard.

Note to Customer

This merchandise was carefully packed and thoroughly inspected before leaving our plant. Responsibility for its safe delivery was assumed by the retailer upon acceptance of the shipment. Claims for loss or damage sustained in transit must be made to the retailer.

DO NOT RETURN DAMAGED MERCHANDISE TO THE MANUFACTURER - FILE THE CLAIM WITH THE RETAILER.



CAUTION

If the unit was shipped or has been laying on its back for any period of time allow the appliance to sit upright for a period of at least 24 hours before plugging in. This will assure oil returns to the compressor. Plugging the appliance in immediately may cause damage to internal parts.

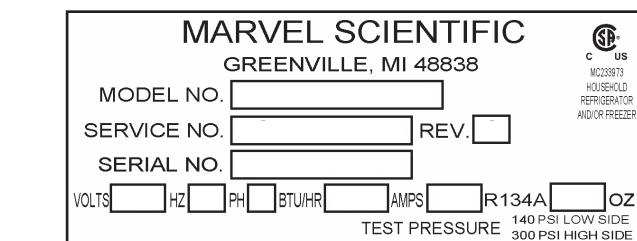


Figure 1



CAUTION

Help Prevent Tragedies

Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous - even if they sit out for "just a few days".

If you are getting rid of your old refrigerators and freezers, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before you throw away your old appliance or freezer:

- Take off the doors or remove the drawers.
- Leave the shelves in place so children may not easily climb inside.

INSTALLING YOUR REFRIGERATOR OR FREEZER

Select Location

The proper location will ensure peak performance of your appliance. We recommend a location where the unit will be out of direct sunlight and away from heat sources. To ensure your product performs to specifications the recommended installation location temperature range is from 55 to 100°F (13 to 38°C).

Cabinet Clearance

Ventilation is required from the bottom front section of the unit. Keep this area open and clear of any obstructions. Adjacent cabinets and counter top can be installed around the unit as long as the grille and door access remain unobstructed.

Leveling Legs

Adjustable legs at the front and rear corners of the unit should be set so the unit is firmly positioned on the floor and level from side to side and front to back. The overall height of your appliance may be adjusted from 33 $\frac{3}{4}$ " (85.7cm) with the leveling legs turned in, and up to 34 $\frac{3}{4}$ " (88.3cm) with the leveling legs extended.

To adjust the leveling legs, place the appliance on a solid surface and protect the floor beneath the legs to avoid scratching the floor. With the assistance of another person, lean the appliance back enough to access the front leveling legs and remove the weight. Raise or lower the legs to the required dimension by turning the legs. Repeat this process for the rear by tilting the appliance forward using caution to prevent the door from opening. On a level surface check the appliance for levelness and adjust accordingly.

The front grille (toe kick) screws may be loosened and adjusted to the desired height. When adjustment is complete tighten the two toe kick screws. (See Figure 3).



CAUTION

Front Grille

Do not obstruct the front grill. The openings within the front grill allow air to flow through the condenser heat exchanger. Restrictions to this air flow will result in increased energy usage and loss of cooling capacity. For this reason it is important this area to not be obstructed and the grill openings kept clean. AGA MARVEL does not recommend the use of custom made grills as air flow may be restricted because of inadequate openings. (See Figure 2).

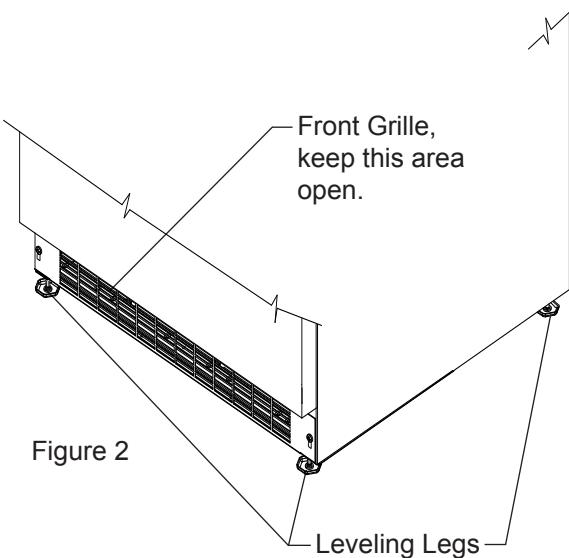


Figure 2

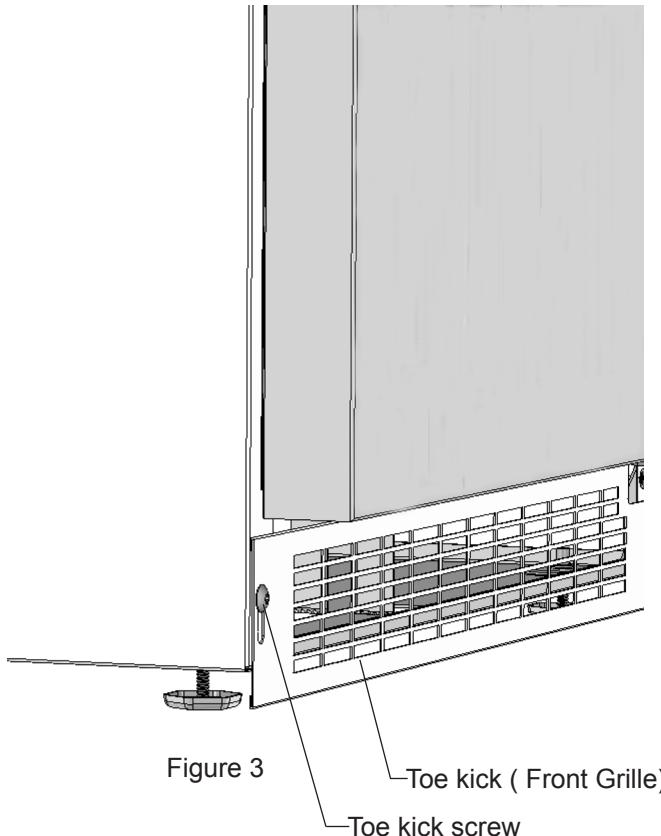


Figure 3

GROUNDING METHOD AND ELECTRICAL REQUIREMENTS



WARNING

Electrical Shock Hazard

- Do not use an extension cord with this appliance. They can be hazardous and cause deficient operation.
- This unit should not, under any circumstances, be installed to an un-grounded electrical supply.
- Do not remove the grounding prong from the power cord.
- Do not use an adapter.
- Do not splash or spray water from a hose on the appliance. Doing so may cause an electrical shock, which may result in severe injury or death.

Grounding Method

This product is factory equipped with a power supply cord that has a three-pronged, grounded plug. It must be plugged into a mating grounding type receptacle in accordance with the National Electrical Code and applicable local codes and ordinances (see Figure 4). If the circuit does not have a grounding type receptacle, it is the responsibility and obligation of the customer to provide the proper power supply.

Electrical Requirements

Electrical Requirements: A 115 volt, 15 amp dedicated circuit is required. A 3 prong grounded receptacle is required.

The unit must be installed according to your local building codes and ordinances.

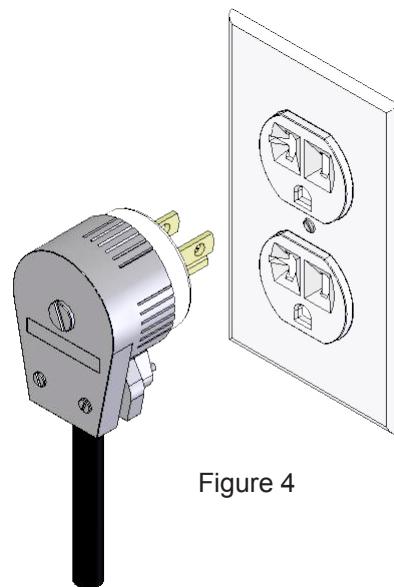


Figure 4

HANDLE INSTALLATION AND DOOR ALIGNMENT

Handle Installation (Solid Door Models)

1. Remove the handle, (2) screws, and $\frac{5}{32}$ " allen wrench from the bag shipped inside the cabinet.
2. Locate handle opposite the hinges and secure in place using the (2) screws and the allen wrench.
(See Figure 5).

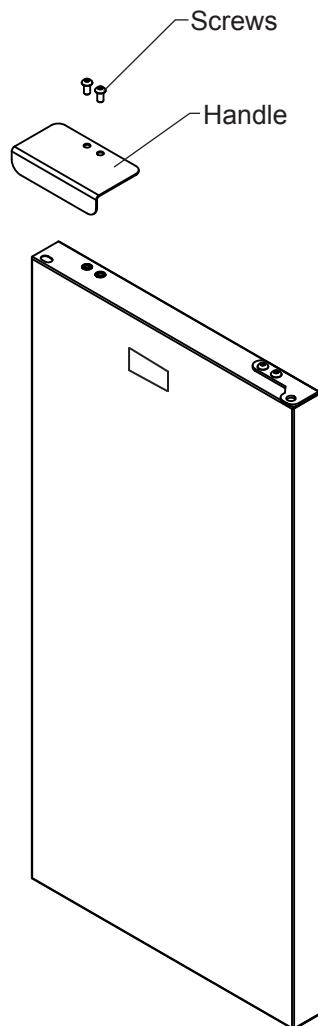


Figure 5
Right hand hinged
door shown

Door Alignment Procedure

The door should be parallel to the sides and top of the appliance. If alignment is necessary the door may be adjusted by loosening the 2 screws which secure the hinge adapter brackets on the top and bottom of the door and adjusting the door side to side. Use a $\frac{5}{32}$ " allen wrench for this procedure. (See Figure 6 below). When finished aligning the door, tighten the screws securely.

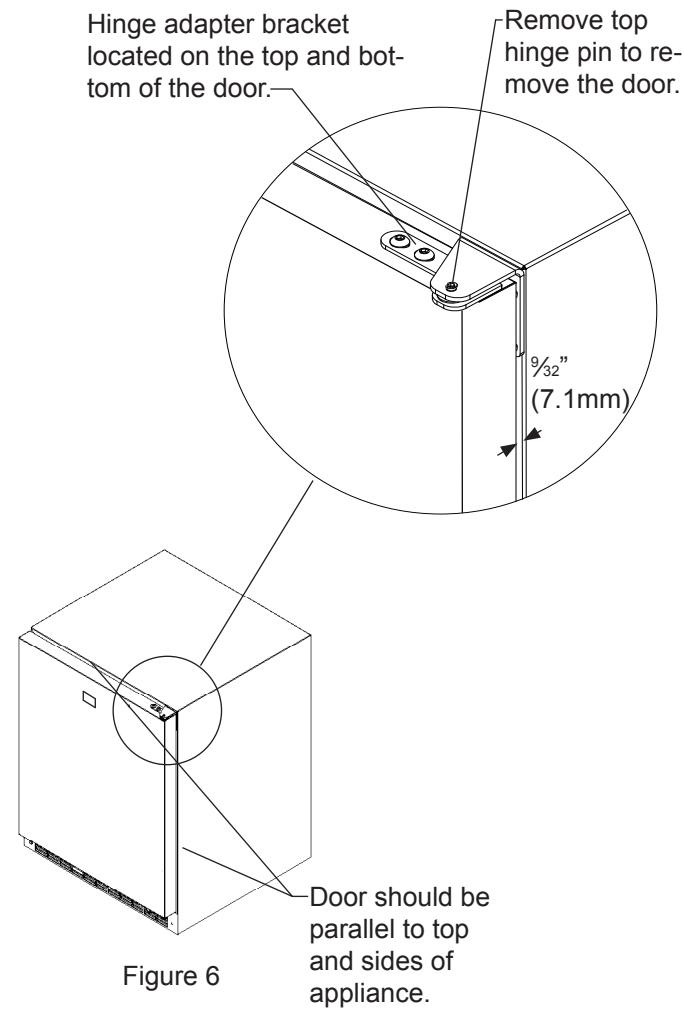


Figure 6

NOTE

For the door to close properly, it is necessary to maintain a minimum space of $\frac{5}{32}$ " (7mm) between the door and cabinet flange (See Figure 6). This space can be adjusted by adjusting the top and bottom hinge adapter brackets.

USING THE MICROSENTRY II™ CONTROL

Starting your appliance

The appliance will begin start up when initially plugged in or when power resumes after a power outage. If the appliance has been turned off during use, "OFF" will appear on the display. To start the appliance from the "OFF" position press and hold the ON/OFF button for three seconds.

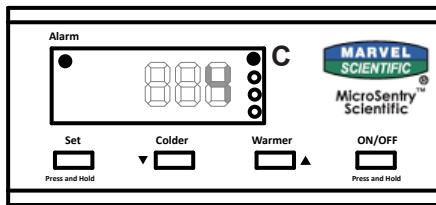


Figure 7
Control located
on face of door

Set temperature

To set the set temperature, press and continue to hold "SET" button. After one second, set temperature will be displayed. While holding "SET" button use the "WARMER" or "COLDER" button to desired set temperature.

NOTE

Momentarily pressing & releasing "SET" button will access information menu of control. Refer to appendix A for information on this feature.

Appliance operation

The available temperature range of the refrigerator is 1° to 7° C. For the freezer it is -12° to -25° C.

It may take up to 24 hours for your appliance to reach desired temperature. This will depend on amount of contents loaded and number of openings and closings of the door.

For best results allow the appliance to "pull down" to desired set temperature before loading. Once contents are loaded, allow at least 48 hours for temperature to stabilize before making any adjustments to the set temperature.

Alarms

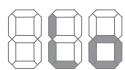
Your MicroSentry II™ appliance control will monitor appliance function and alert you with a series of audible and visual alarms. For all alarm and error codes, the alarm LED located in the top left corner of the display panel will illuminate a steady amber. For all alarm and error codes except condenser cleaning, an audible alarm will sound, beeping in one (1) second intervals.



- **Door Ajar Alarm:** If the door has been left open for over five (5) minutes, the alarm will sound and the display panel will flash

"do." The alarm will stop once the door has been closed.

- **High and Low Temperature Alarm:** If your unit reaches an unacceptable temperature, above or below your set temperature for a period of greater than 60 minutes, the temperature alarm will sound in one (1) second intervals. The display panel will flash either "hi" or "Lo" depending upon the condition. "hi" indicates a high temperature alarm, and "Lo" indicates a low temperature alarm.



The factory preset for the "hi" and "Lo" temperature deviation is +2°C from set temperature for the "hi" and -2°C from set temperature for the "Lo". If these temperature variations need to be adjusted, please call AGA Marvel customer service at 800-223-3900 for instructions.



- **Temperature Sensor Fault:** If the control detects that the temperature sensor is not properly functioning, an audible alarm will sound, and "E1" will flash on the display. Please call AGA MARVEL customer service or your dealer if this error code is displayed.



- **Condenser Needs Cleaning:** When the appliance has reached the recommended amount of run time for a condenser cleaning, "cL" will flash on the display as a reminder to clean the condenser. No audible alarm is associated with the condenser clean warning. To clear the alarm:

- 1) Press and release the SET key until "cnd" is displayed on the screen.
- 2) While "cnd" is displayed, press and hold the SET key. The display will show the number of weeks the condenser has been operating.
- 3) Continue to hold the SET key, then press and release the ON/OFF key. The number shown on the display will be reset to 00.
- 4) Release the SET key.
- 5) The display will return to normal operation after a few seconds with no key presses.



See the "care and cleaning" section for cleaning instructions.

Alarm Mute

Press any key to mute the audible portion of an alarm. NOTE-This action will only mute the alarm. If the condition that caused the alarm continues, the alarm code will continue to flash and will sound for 20 seconds every 60 minutes.

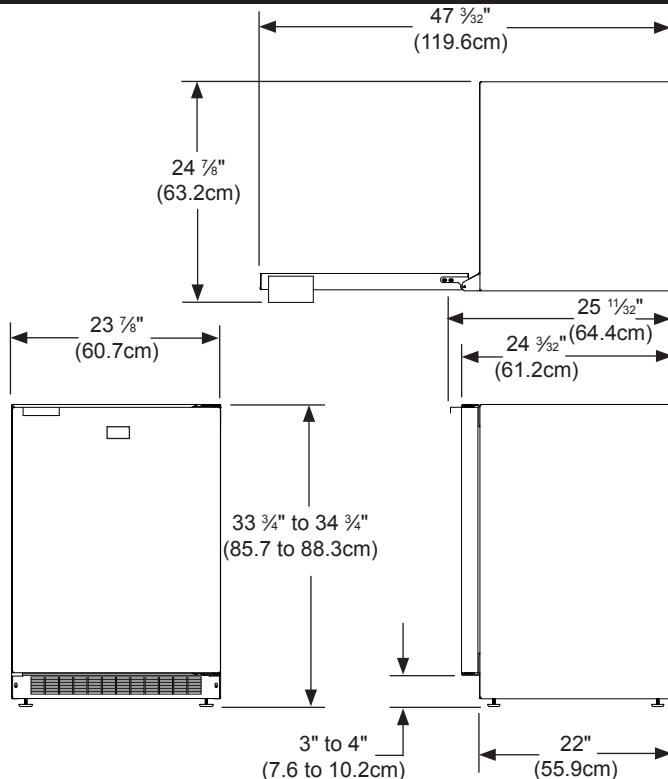
Turning Appliance Off

To turn appliance off, press and hold "ON/OFF" button for three (3) seconds. "OFF"  will appear on the display.

Additional MicroSentry II™ Features

Refer to Appendix A for details on additional features available.

DIMENSIONS FOR MODEL 4CAFX SOLID DOOR

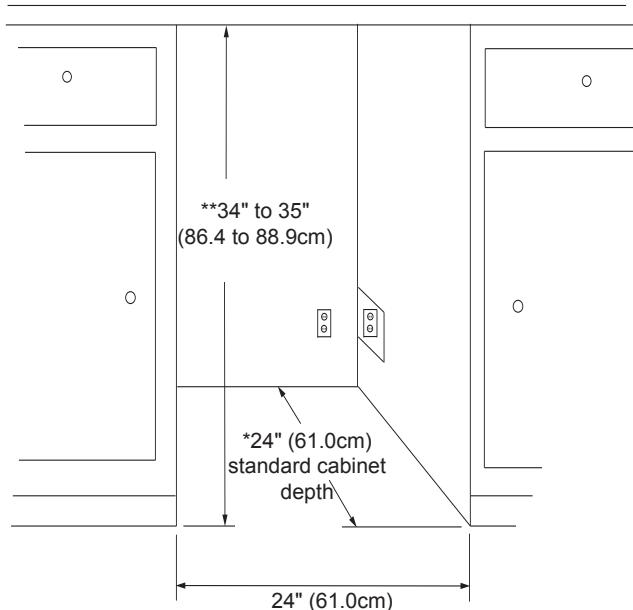


RECOMMENDED ROUGH IN OPENING DIMENSIONS, 4CAFX SOLID DOOR



CAUTION

Electrical Requirements: A 115 volt, 15 amp dedicated circuit is required. A 3 prong grounded receptacle is required.



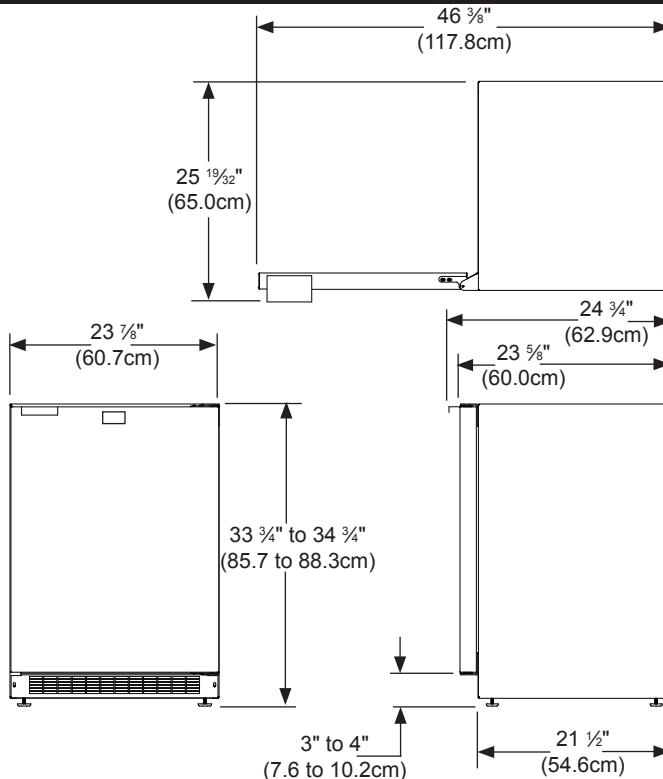
Power outlet can be located in the back wall behind unit. Add 1 1/4" (31.8mm) to depth for thickness of plug, or recess outlet 1 1/4" (31.8mm) into the wall. Power outlet can also be installed in adjacent cabinetry with a cutout for routing of power cord. Follow all local building codes when installing electrical and unit.

Product weight = 130 lbs. (59.1 kg.)

*Depth dimension may vary depending on each individual installation.

**Minimum rough in opening required is to be larger than the adjusted height of the cabinet.

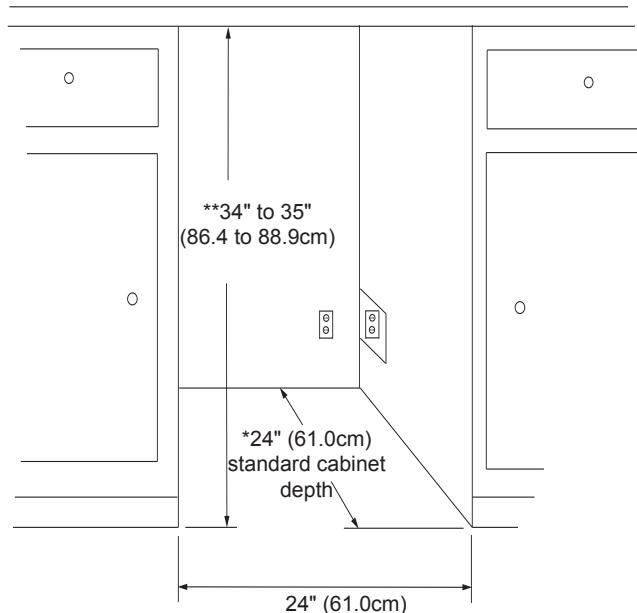
DIMENSIONS FOR MODEL 6CARFX SOLID DOOR



RECOMMENDED ROUGH IN OPENING DIMENSIONS, 6CARFX SOLID DOOR

! CAUTION

Electrical Requirements: A 115 volt, 15 amp dedicated circuit is required. A 3 prong grounded receptacle is required.



Power outlet can be located in the back wall behind unit. Add 1 1/4" (31.8mm) to depth for thickness of plug, or recess outlet 1 1/4" (31.8mm) into the wall. Power outlet can also be installed in adjacent cabinetry with a cutout for routing of power cord. Follow all local building codes when installing electrical and unit.

Product weight = 130 lbs. (59.1 kg.)

*Depth dimension may vary depending on each individual installation.

**Minimum rough in opening required is to be larger than the adjusted height of the cabinet.

FEATURES

4 CAFX features

There is one wire shelf.

6CARFX features

There are three adjustable shelves for flexibility of content storage. The shelves can move up or down to accommodate various content sizes.

Lock and Key (optional)

The optional lock and key allow you to lock and store contents.

Content Temperature versus Air Temperature

Air temperature moves up and down with door openings and compressor run and off cycles. Air has little thermal mass and therefore changes temperature relatively quickly between on/off cycles. Stored contents have much higher thermal mass so their temperatures change much slower. Always measure temperature with a mass weighted sensor to determine if the contents being stored are at the proper temperature.

Probe Port (optional)

The optional probe port is a hole from the inside to the outside of the unit, which is located on the back of the unit. (See Figure 8). Remove the black bushing and foam plug(s) from the hole in the back of the unit, insert your probe or wires through the bushing and hole in the back of the unit. Seal hole with foam plug(s) and replace black bushing.

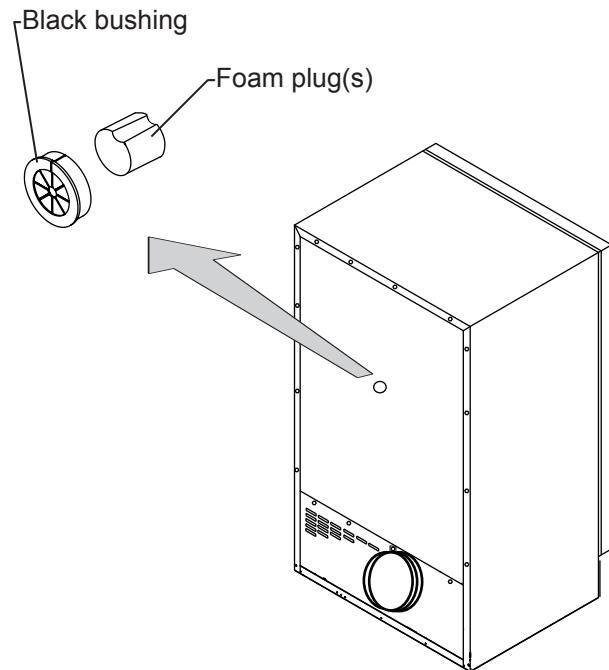


Figure 8

CARE AND CLEANING AND ENERGY SAVING TIPS

Care and Cleaning

Front Grille

Periodically brush and vacuum the front grille area to maintain proper air flow through the condenser coil. See page 4, Figure 2.

Cabinet

The painted cabinet can be washed with mild soap and water and thoroughly rinsed with clear water. NEVER use abrasive scouring cleaners.

Interior

Wash interior compartment with mild soap and water. DO NOT use an abrasive cleaner, solvent, polish cleaner or undiluted detergent.

Door Gasket

The vinyl gasket may be cleaned with mild soap and water, a baking soda solution or a mild scouring powder.

In the Event of a Power Failure

Minimize the number of door openings to prolong storage temperature until power is restored.

The following suggestions will minimize the cost of operating your refrigeration appliance.

1. Do not install your cold appliance next to a hot appliance, (ovens, glassware washers, etc.). heating air duct, or other heat sources.
2. Install product out of direct sunlight.
3. Ensure the toe grille vents at front of unit beneath door are not obstructed and kept clean to allow ventilation for the refrigeration system to expel heat.
4. Plug your appliance into a dedicated power circuit. (Not shared with other appliances).
5. When initially loading your new product, or whenever large quantities of warm contents are placed within refrigerated storage compartment, minimize door openings for the next 12 hours to allow contents to pull down to compartment set temperature.
6. Maintaining a relatively full storage compartment will require less appliance run time than an empty compartment.
7. Ensure door closing is not obstructed by contents stored in your appliance.
8. Allow hot items to reach room temperature before placing in product.
9. Minimize door openings and duration of door openings.
10. Use the warmest temperature control set-temperature that provides the proper storage for your stored contents.
11. Set the control to the "off" position if cleaning the unit requires the door to be open for an extended period of time.
12. Periodically clean the front grille (toe kick), see page 4.

TROUBLESHOOTING

Before You Call for Service

If the unit appears to be malfunctioning, read through this manual first. If the problem persists, check the troubleshooting guide below. Locate the problem in the guide and refer to the cause and its remedy before calling for service.

The problem may be something very simple that can be solved without a service call. However, it may be required to contact your dealer or a qualified service technician.



WARNING

Electrocution Hazard

- Never attempt to repair or perform maintenance on the unit until the main electrical power has been disconnected. Turning the unit control "OFF" does not remove electrical power from the unit's wiring.
- Replace all parts and panels before operating.

Problem	Possible Cause	Remedy
Unit not cold enough.	<ul style="list-style-type: none">• Control set too warm.• Airflow to front grille blocked.• Excessive usage or prolonged door openings.• Door gasket not sealing properly.	<ul style="list-style-type: none">• Adjust temperature colder. (See "Set temperature" on page 7). Allow 24 hours for temperature to stabilize.• Airflow must not be obstructed to front grille. See "clearances" on page 4.• Allow temperature to stabilize for at least 24 hours.• Check door alignment and/or adjust or replace door gasket.
Unit too cold.	<ul style="list-style-type: none">• Control set too cold.	<ul style="list-style-type: none">• Adjust temperature warmer. (See page 7, "set temperature"). Allow 24 hours for temperature to stabilize.
Noise or Vibration.	<ul style="list-style-type: none">• Unit not level.	<ul style="list-style-type: none">• Level unit, see "Leveling Legs" on page 4.
Unit will not run.	<ul style="list-style-type: none">• Unit turned off.• Power cord not plugged in.• No power at outlet.	<ul style="list-style-type: none">• Turn unit on. See "Starting your appliance" on page 7.• Plug in power cord.• Check house circuit.

OBTAINING SERVICE

If Service is Required:

- If the product is within the first year warranty period please contact your dealer or call AGA MARVEL Customer Service at 800.223.3900 for directions on how to obtain warranty coverage in your area.
- If the product is outside the first year warranty period, AGA MARVEL Customer Service can provide recommendations of independent qualified servicers in your area. A listing of independent qualified servicers is also available at www.agamarvel.com under the service and support section.
- In all correspondence regarding service, be sure to give the model number, serial number, and proof of purchase.
- Try to have information or description of nature of the problem, how long the unit has been running, the room temperature, and any additional information that may be helpful in quickly solving the problem.
- Table A is provided for recording pertinent information regarding your product for future reference.

For Your Records	
Date of Purchase	
Dealer's name	
Dealer's Address	
Dealer's City	
Dealer's State	
Dealer's Zip Code	
Appliance Serial Number	
Appliance Model Number	
Date Warranty Card Sent (Must be within 10 days of purchase).	

Table A

COMMERCIAL PRODUCT WARRANTY

Entire Product - One Year Parts and Labor Warranty

AGA MARVEL warrants to the original purchaser that it will supply all necessary parts and labor to repair or replace in the end user's establishment, any component which is found by an authorized representative of AGA MARVEL to be defective in materials or workmanship, subject to the conditions and exclusions stated below, for a period of one year from the date of purchase by the end user.

Refrigeration System - Additional Second Through Fifth Year Parts Only Warranty

During the four years following expiration of the one year limited warranty, AGA MARVEL warrants to the original purchaser that it will supply replacement parts for the hermetically sealed refrigeration system which consists of the compressor, evaporator, condenser, drier, and connecting tubing that are found to be defective in workmanship or materials. Other parts, labor costs, and freight charges are the responsibility of the end user.

If AGA MARVEL is unable to repair or replace the defective product or component, AGA MARVEL shall issue a credit to the buyer for all or part of the purchase price, as AGA MARVEL shall determine. The repair, replacement, or payment in the manner described above shall be the sole and exclusive remedy of buyer for a breach of this warranty.

Buyer must give written notice of any alleged defect in the product to AGA MARVEL within 30 days after discovery of the defect by buyer. If notice is not given within such period, any claim for breach of warranty shall be conclusively deemed to have been waived, and AGA MARVEL shall not be liable under these warranties. AGA MARVEL or its agents shall be entitled to examine the product. AGA MARVEL shall have the option of requiring the return of the defective component, transportation prepaid, to establish the claim. The acceptance by AGA MARVEL of any component returned shall not be deemed an admission that the product is defective or in breach of any warranty and, if AGA MARVEL determines that the product is not defective, the component shall be reshipped to the buyer at the buyer's expense. No component will be returned to AGA MARVEL without its prior consent.

The above warranties do not cover:

- Shipping costs of replacement parts or returned defective parts.
- Customer education or instructions on how to use the refrigerator/freezer.
- Any content loss, or incidental or consequential damage or loss due to product failure.
- Removal or installation.

Nor do the above warranties cover failure of this product or its components due to:

Transportation, damage sustained in transit, or subsequent damages.

Use in hostile environments or use for storage of contents hostile to the product.

Improper installation, misuse, abuse, accident, or alteration, use on wiring not conforming to electrical codes, low voltages, failure to provide necessary maintenance, or other unreasonable use.

Parts or service not supplied or designated by AGA MARVEL.

The above warranties also do not apply if:

The original bill of sale, deliver date, or serial number cannot be verified.

The refrigeration equipment is not in the possession of the original end use purchaser.

The warranties set forth herein are the only warranties extended by AGA MARVEL and are in lieu of all warranties, express, implied, statutory, or otherwise. In particular, AGA MARVEL makes no warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

AGA MARVEL's liability for any defect in the product shall not exceed the purchase price of the product. **AGA MARVEL shall have no liability for consequential damages of any kind whatsoever, including, but not limited to, personal injury, property damage, lost profits, or other economic injury due to any defect in the product.**

No person, firm, or corporation is authorized to modify, expand, or extend these warranties, to waive any of the limitations or exclusions, or to make any other warranty or assume any other obligation for AGA MARVEL. These warranties apply only to products used in any of the fifty states of the United States and the District of Columbia.

To obtain performance of this warranty, report any defects to:

AGA MARVEL

1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

Phone: 616.754.5601
Toll-Free: 800.223.3900

APPENDIX A, ADDITIONAL MICROSENTRY II™ FEATURES

Information Menu / Lockout Key

To access the information menu, press the SET key, and immediately release it.

In the information menu, a 2 or 3 digit code will be displayed representing each entry in the information menu. The first code displayed will be t1. With each sequential press and release of the SET key, the following codes will appear in this order: t1, t2, thi, tLo, cnd, FrM, and Loc. (*The t2 code only appears on the refrigerator.*)

To view the value of each code, press and hold the SET key after the desired code is displayed. Additionally, the WARMER and COLDER keys may be used to scroll through the menu. To exit the information menu, press the ON/OFF key, or wait for several seconds with no key presses.



1) Current Interior Temperature (t1): While t1 is shown on the screen press and hold the "SET" key to display the current interior temperature.

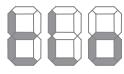


2) Defrost Sensor Temperature (t2) refrigerator only: While t2 is shown on the screen press and hold the "SET" key to display the temperature of the defrost sensor.



3) Maximum Stored Temperature (thi): While thi is shown on the screen, press and hold the "SET" key to display the maximum recorded temperature. The temperature is updated every 5 minutes. To reset the maximum temperature; continue to hold the SET key, then press and release the ON/OFF key to reset the maximum temperature. The maximum temperature will be reset to the current compartment temperature.

It is recommended that thi be reset after the initial pull-down (24 hours after power on) to clear any residual values.



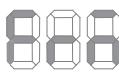
4) Minimum Stored Temperature (tLo): While tLo is shown on the screen, press and hold the "SET" key to display the minimum recorded temperature. The temperature is updated every 5 minutes. Continue to hold the SET key then, press and release the ON/OFF key to reset the minimum temperature.

The minimum temperature will be reset to the current compartment temperature. It is recommended that tLo be reset after the initial pull down (24 hours after power on) to clear any residual values.

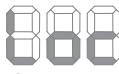


5) Total Operating Time of the Condenser Since the Last Cleaning (cnd): The operating time of the condenser since the last cleaning.

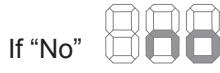
The control monitors the operating time of the condenser fan to determine when the condenser is in need of being cleaned. While cnd is displayed on the screen, press and hold SET key to view the value of cnd. The value shown is the number of weeks the condenser has been operating. To reset cnd, continue to hold the SET key then press and release the ON/OFF key. When the control recommends the condenser be cleaned, a reminder will be displayed on the screen (see Alarm Codes.) To clear the alarm code, reset the value in cnd following the instructions printed above.



6) Firmware Version (FrM): While FrM is shown on the screen press and hold the "SET" key to display the version of the firmware.



7) Keypad Lockout Feature (Loc): This feature is used to prevent accidental changes to the set temperature, or accidentally turning the unit off. While Loc is displayed on the screen, press and hold the SET key.



If "No" is displayed, Lockout feature is off,



and all keys are enabled. If "Yes" is displayed, Lockout feature is ON. The ability to turn the unit on and off, as well as the ability to adjust set temperature will be disabled. To change the keypad lockout setting, continue to hold the SET key, then use the WARMER and COLDER keys to set the desired value.



www.agamarvel.com

AGA MARVEL

1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

800.223.3900

41013020 Rev B
4/25/13

All specifications and product designs subject to change without notice. Such revisions do not entitle the buyer to corresponding changes, improvements, additions, replacements or compensation for previously purchased products.

Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien

Congélateur et réfrigérateur scientifique avec
affichage et contrôle de température extéri-
eurs

4CAFX
6CARFX



CONTENU

Déballage de votre appareil	3
Enlèvement de l'emballage	3
Enregistrement de la garantie	3
Installation de votre appareil	4
Choix de l'emplacement	4
Écartements par rapport à l'armoire	4
Pieds de mise à niveau	4
Raccordement électrique	5
Instructions d'installation de panneau de revêtement complet	6
Installation de poignées	6
Vérification de l'alignement de porte	6
Utilisation de votre contrôle	7
Dimensions pour le modèle 4CAFX porte solide	9
Recommandation bruts en dimensions de l'ouverture, le modèle 4CAFX porte solide	9
Dimensions pour le modèle 6CARFX porte solide	10
Recommandation bruts en dimensions de l'ouverture, le modèle 6CARFX porte solide	10
Caractéristiques	11
4CAFX	11
6CARFX	11
Entretien et Nettoyage	12
Conseils pour les économies d'énergie	12
Dépannage de votre appareil	13
Obtention de service	13
Garantie sur les produits commerciaux de réfrigération	14
Annexe A	15

Importantes instructions de sécurité

Les avertissements et les instructions de sécurité qui apparaissent dans ce guide n'ont pas la prétention de couvrir toutes les conditions et situations possibles pouvant arriver. Il faut faire preuve de bon sens, de précautions et de soins, pour installer, utiliser ou entretenir cet appareil.

Reconnaissance des symboles, des mots et des étiquettes concernant la sécurité.



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT-Risques ou pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures individuelles.



ATTENTION

ATTENTION-Risques ou pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures individuelles, des dégâts matériels ou des dommages au produit.

REMARQUE

REMARQUE-Information importante pour réaliser une installation sans problèmes.



AGA MARVEL s'engage à fabriquer un produit de qualité d'une manière ne nuisant pas à l'environnement. Nos procédés sont sévèrement contrôlés et surveillés de près. Nous avons obtenu les certifications ISO 9001 d'assurance qualité, et ISO 14001 de gestion environnementale, et OHSAS 18001 pour hygiène et sécurité du travail de Lloyd's Register Quality Assurance.

DÉBALLAGE DE VOTRE APPAREIL



AVERTISSEMENT

RISQUE DE POIDS EXCESSIF

Utilisez deux personnes ou plus pour bouger le produit. Sinon vous pourriez souffrir du dos ou d'une autre blessure.

Enlèvement de l'emballage

Votre appareil a été emballé pour l'expédition avec toutes les pièces pouvant être endommagées par le mouvement solide-ment attachées. Coupez le matériau de fixation en bas du carton, dépliez le carton par le bas et enlevez-le de l'appareil. Enlevez le sac en plastique, les cales d'angle en polystyrène expansé, et toutes les bandes adhésives maintenant la porte fermée et les composants à l'intérieur en place. Le manuel de l'utilisateur est envoyé à l'intérieur du appareil dans un sac en plastique, accom- pagné de la carte d'enregistrement de la garantie.

Important

Conservez votre carton d'emballage jusqu'à ce que votre appareil ait été complètement inspecté et trouvé en bon état. S'il présentait des dommages, cet emballage serait nécessaire comme preuve qu'ils sont survenus durant le transit. Ensuite veuillez mettre toutes les parties de l'emballage au rebut de façon responsable, en particulier les sacs en plastique qui constituent un danger d'étouffement.

Note pour le client

Cette marchandise a été soigneusement et complètement inspec-tée avant de quitter notre usine. La responsabilité pour sa livrai-son sûre a été assumée par le revendeur à l'acceptation de cette expédition. Les réclamations pour perte ou dommages survenus durant le transit sont à adresser au revendeur.

NE RENVOYEZ PAS DE MARCHANDISE ENDOMMAGÉE AU FABRICANT – DÉPOSEZ UNE RÉCLAMATION AUPRÈS DU REVENDEUR.



ATTENTION

Si l'appareil a été livré étant sur le dos, ou y est resté pendant une durée quelconque, laissez le appareil reposer debout pendant au moins 24 heures avant de la brancher électriquement. Cela assurera le retour de l'huile au compresseur. Un branchement im-médiat du appareil pourrait endommager des parties internes.

Enregistrement de la garantie

Il est important que vous postiez votre carte de garantie immédi-atement après avoir pris livraison de votre appareil.

Les informations suivantes seront nécessaires au moment de l'enregistrement de votre appareil :

Référence de modèle

Numéro de série

Date d'achat

Nom et adresse du revendeur

La référence de modèle et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique qui est située à l'intérieur de l'armoire, du côté gauche près du haut (Voir la Figure 1).

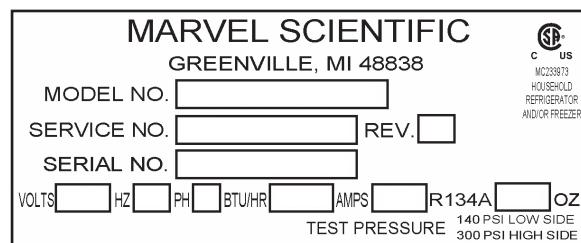


Figure 1



ATTENTION

Contribuez à éviter des tragédies

L'emprisonnement d'enfants et leur asphyxie ne sont pas des pro-blèmes du passé. Des épaves de appareils abandonnés continu-ent de présenter un danger - même en restant dehors pour "juste quelques jours".

Si vous devez vous débarrasser de votre vieux appareil de refroid-i-ssement, veuillez suivre ces instructions pour aider à éviter des accidents possibles.

Avant de jeter votre vieux appareil ou congélateur :

- Démontez ses portes ou enlevez ses tiroirs.
- Laissez les étagères en place de façon à ce que des enfants ne puissent pas facilement monter dedans.

INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL

Choix de l'emplacement

Un bon emplacement assurera une performance de pointe pour votre appareil. Nous recommandons un endroit où l'unité ne sera pas exposée directement au rayonnement solaire et restera écartée de sources de chauffage. Pour assurer que les performances de votre produit soient au niveau de ses spécifications, la plage de températures recommandée au lieu d'installation sera de 65 à 90°F (18 à 32 °C).

Écartements par rapport à l'armoire

Une ventilation est nécessaire depuis la section frontale du bas de l'appareil. Gardez cette zone libre et exempte de toutes obstructions. Des meubles et comptoirs peuvent être installés autour de l'appareil de façon adjacente dans la mesure où l'accès à sa grille et sa porte restera non obstrué.

Pieds de mise à niveau

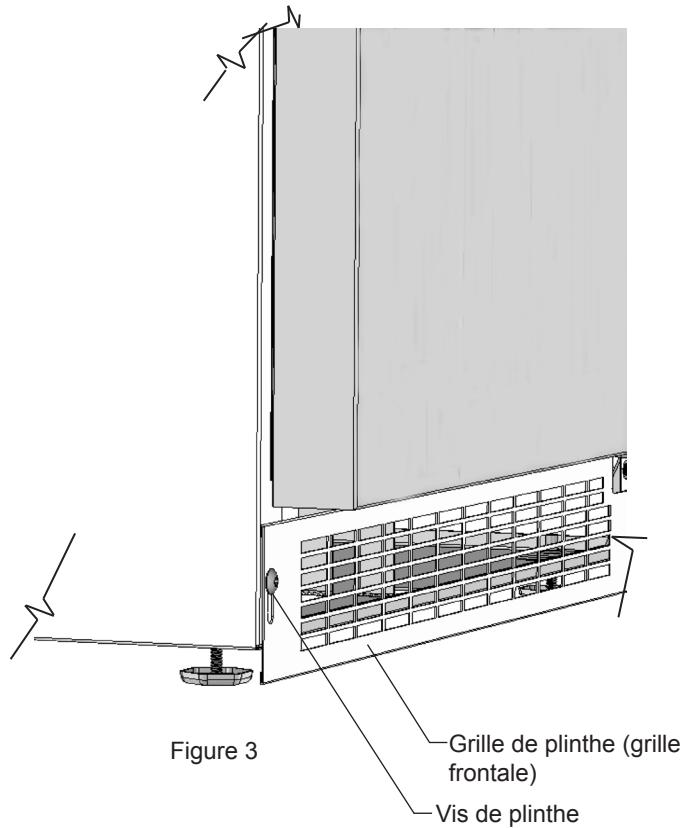
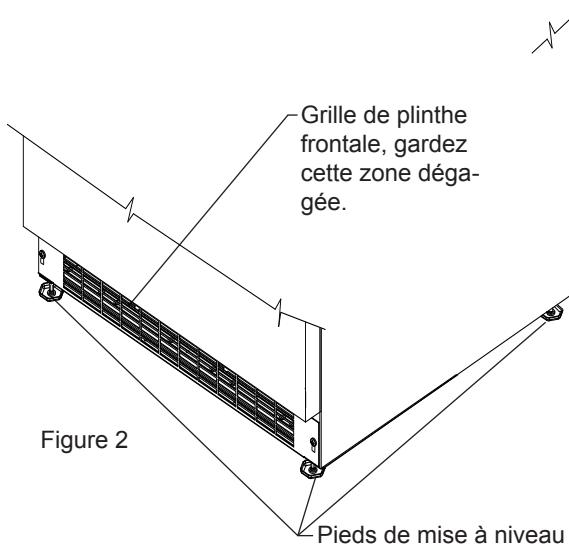
Des pieds réglables aux angles avant et arrière de l'appareil doivent être ajustés pour qu'il soit fermement positionné au sol et bien d'aplomb, d'un côté à l'autre et d'avant en arrière. La hauteur totale de votre appareil Marvel peut être ajustée entre 33¾" (85,7 cm) quand ses pieds de mise à niveau sont vissés, et 34¾" (88,3 cm) quand ils sont sortis.

Pour régler ces pieds de mise à niveau, placez l'appareil sur une surface solide, en protégeant le sol en dessous pour ne pas le rayer. Avec l'aide d'une autre personne, inclinez vers l'arrière du appareil pour accéder aux pieds de mise à niveau de l'avant. Levez ou abaissez ces pieds à la hauteur requise en les tournant. Répétez le processus pour l'arrière en basculant l'appareil vers l'avant en faisant attention à ce que la porte ne s'ouvre pas. Sur une surface plane, vérifiez le niveau de l'appareil et ajustez les pieds en conséquence.

Les vis de la grille frontale (grille de plinthe) peuvent être desserrées et la grille ajustée à la hauteur voulue. Quand le réglage est fait resserrez les vis de la grille de plinthe (Voir la Figure 3).

Grille frontale

N'obstruez pas la grille frontale. Les ouvertures au travers de la grille frontale permettent l'écoulement de l'air par l'échangeur thermique du condenseur. Des restrictions de ce flux d'air vont augmenter la consommation d'énergie et affecter sa capacité de refroidissement. C'est pourquoi il est important que cette zone ne soit pas obstruée et soit maintenue propre. AGA MARVEL recommande de ne pas utiliser de grilles personnalisées, car l'écoulement d'air en serait diminué du fait d'ouvertures insuffisantes (Voir la Figure 2).



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT

Risque de commotion électrique

- N'utilisez pas de rallonge secteur avec ces appareils.
- N'enlevez pas la borne de terre de la fiche du cordon secteur.
- Ne pas utiliser un adaptateur
- La prise murale doit être située près du produit et être de type polarisé avec une bonne terre de protection. Le produit doit être installé en conformité avec vos normes de construction et réglementations locales.
- N'envoyez pas d'eau par éclaboussure ou par jet d'un tuyau sur les appareils. Cela pourrait causer une commotion électrique, entraînant potentiellement des blessures graves voire mortelles.

Raccordement électrique

Un circuit secteur dédié en 115 V supportant 15 A est nécessaire.

Ce produit est équipé en usine d'un cordon secteur comportant une fiche avec terre à trois broches. Il faut la brancher dans une prise secteur correspondante avec terre, en conformité avec la norme électrique américaine et les normes et réglementations locales applicables (Voir la Figure 4). Si le circuit ne comporte pas une prise avec terre, le client doit en fournir une adéquate, c'est sa responsabilité. La troisième broche de terre ne doit en aucun cas être coupée ou enlevée.

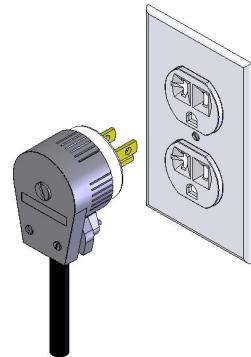
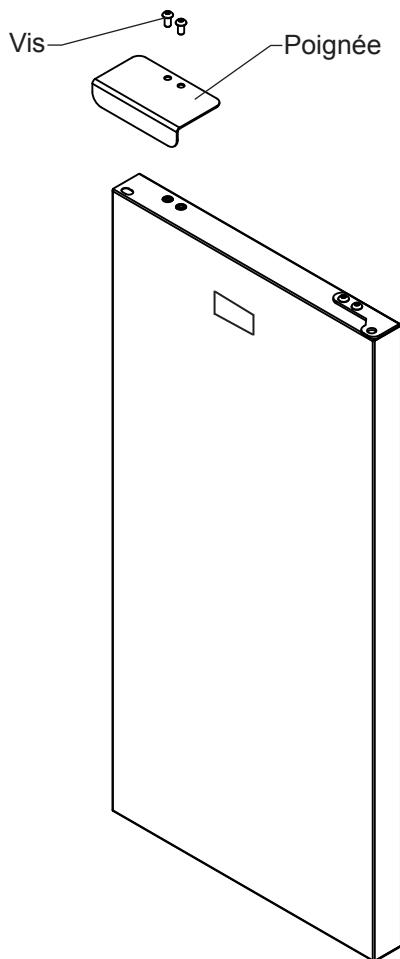


Figure 4

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE PANNEAU DE REVÊTEMENT COMPLET

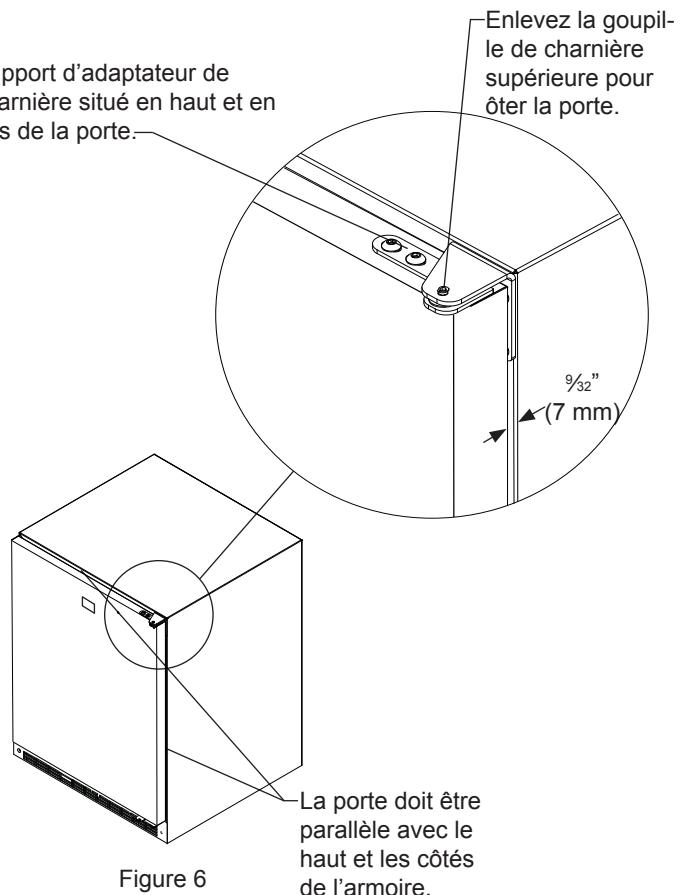
Installation de poignées

1. Sortez les poignées, (2) vis et une clé Allen de $\frac{5}{32}$ " du sac livré à l'intérieur du meuble.
2. Localisez le trou pour poignée situé en haut du tiroir et fixez-la en place en utilisant (2) vis serrées avec la clé Allen (Voir la Figure 5).



Vérification de l'alignement de porte

Vérifiez que la porte est correctement alignée par rapport à l'armoire avant de fabriquer le panneau sur mesure. Sinon cela peut amener un mauvais alignement du panneau sur mesures avec le support de charnière. La porte doit être parallèle avec les côtés et le dessus de l'armoire. Si un alignement est nécessaire, la porte peut être ajustée en desserrant les deux vis qui tiennent les supports d'adaptateur de charnière supérieure et/ou inférieure, situées en haut et en bas de la porte, et en réglant la porte d'un côté par rapport à l'autre. Utilisez une clé Allen de $\frac{5}{32}$ " pour cette procédure (Voir la Figure 6 ci-dessous). Quand l'alignement de porte est terminé, resserrez bien ces vis.



REMARQUE

Pour que la porte se ferme correctement, il est nécessaire de garder un espace de $\frac{5}{32}$ " (7 mm) au minimum entre la porte et le rebord de l'armoire (Voir la Figure 6). Cet espace peut se régler en ajustant les supports d'adaptateur de charnière en haut et en bas.

UTILISATION DE VOTRE CONTRÔLE

Démarrage de votre appareil

L'appareil commencera à fonctionner à son branchement initial, ou quand l'alimentation revient après une coupure de secteur. Si l'appareil a été mis sur l'arrêt pendant son utilisation, "OFF" va être visible à l'affichage. Pour redémarrer l'appareil depuis cette position "OFF", appuyez sur le bouton M/A (ON/OFF) et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.

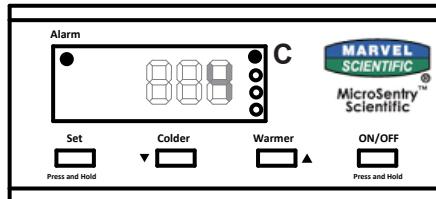


Figure 7
contrôle situé
sur l'avant de
la porte

Fixation de consigne de température

Pour déterminer le point de consigne de température, appuyez sur le bouton de paramétrage "SET" et maintenez-le enfoncé. Après une seconde, le point de consigne sera affiché. Tout en maintenant le bouton "SET", utilisez le bouton "WARMER" ou "COLDER" pour monter ou descendre sa valeur au niveau voulu.

REMARQUE

Un appui bref sur ce bouton "SET" fait accéder à son relâchement au menu d'informations de contrôle. Référez-vous à l'Annexe A pour avoir des informations sur cette capacité.

Fonctionnement de l'appareil

La plage de température disponible pour le réfrigérateur est de 1 à 7 °C, et pour le congélateur de -12 à -25 °C.

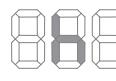
Il peut falloir jusqu'à 24 heures pour que votre appareil atteigne la température voulue. Cela dépendra de la quantité chargée dedans, et du nombre d'ouvertures et de fermetures de sa porte.

Pour obtenir les meilleurs résultats, laissez l'appareil descendre à la température de consigne avant de le charger. Une fois le contenu chargé, laissez la température se stabiliser au moins 48 heures avant de procéder à tout ajustement du point de consigne.

Alertes

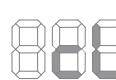
Votre contrôle MicroSentry™ de l'appareil va surveiller son fonctionnement et vous prévenir éventuellement avec une série d'alertes sonores et visuelles. Pour tous les codes d'alerte et d'erreur, le voyant à DEL situé à l'angle supérieur gauche du panneau d'affichage va s'allumer en couleur ambre fixe. Pour tous les codes d'alerte et d'erreur, excepté pour le nettoyage du condenseur, une alerte sonore va retentir, avec des bips espacés d'une (1) seconde.

 • **Alerte sur porte restée ouverte** : Si la porte a été laissée ouverte pendant plus de cinq (5) minutes, l'alerte va retentir et le panneau d'affichage va faire clignoter "do". L'alerte va cesser dès que la porte est refermée.

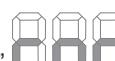
 • **Alerte sur température trop haute ou trop basse** Si votre appareil atteint une température inacceptable, en dehors de votre point de consigne pour une période de plus de 60 minutes, cette alerte de température retentit avec des intervalles d'une (1) seconde. Le panneau d'affichage va faire clignoter "hi" ou "Lo" suivant la condition. Le message "hi" indique une alerte sur température trop élevée, "Lo" indique une alerte sur température trop basse.

Le prérglage de plage pour la dérive de température trop haute ou trop basse est de +2 °C par rapport à la consigne pour déclencher "hi", et -2 °C pour déclencher "Lo". Si cette amplitude de dérive de température doit être ajustée, veuillez appeler le service à la clientèle d'AGA Marvel au 800-223-3900 pour recevoir des instructions.

 • **Défaillance du détecteur de température** : Si le contrôle détecte que le capteur de température ne fonctionne pas correctement, une alerte sonore va retentir et "E1" va clignoter au panneau d'affichage. Veuillez appeler le service à la clientèle d'AGA MARVEL ou votre revendeur si ce code d'erreur est affiché.

 • **Besoin de nettoyage du condenseur** : Quand l'appareil a atteint la durée de fonctionnement qui nécessite un nettoyage du passage d'air, "cl" va clignoter à l'affichage pour rappeler qu'il faut le nettoyer. Aucune alerte sonore n'est associée avec cette demande de nettoyage de condenseur. Arrêt de l'alerte :

1) Enfoncez et relâchez la touche SET jusqu'à

 l'affichage de "cnd" à l'écran.

2) Pendant que "cnd" est affiché, appuyez sur le bouton SET et maintenez-le enfoncé. L'affichage va montrer le nombre de semaines pendant lesquelles le condenseur a fonctionné.

3) Continuez de maintenir la touche SET, puis enfoncez et relâchez la touche ON/OFF. Le chiffre montré à l'affichage va être ramené à 00.

4) Relâchez le bouton SET.

5) L'affichage va revenir à son fonctionnement normal après quelques secondes si aucune touche n'est actionnée.

Voyez la section "Soins et entretien" pour les instructions de nettoyage.

UTILISATION DE VOTRE CONTRÔLE

Mise en sourdine de l'alarme

Actionnez n'importe quelle touche pour mettre en sourdine la partie audible d'une alerte.

REMARQUE

Cette action ne fera que rendre muette l'alerte. Si la condition qui a causé l'alerte persiste, le code de cette alerte va continuer de clignoter et se manifestera malgré tout de façon sonore pendant 20 secondes toutes les 60 minutes.

Mise à l'arrêt de l'appareil

Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton "ON/OFF" en le maintenant enfoncé pendant trois (3) secondes.

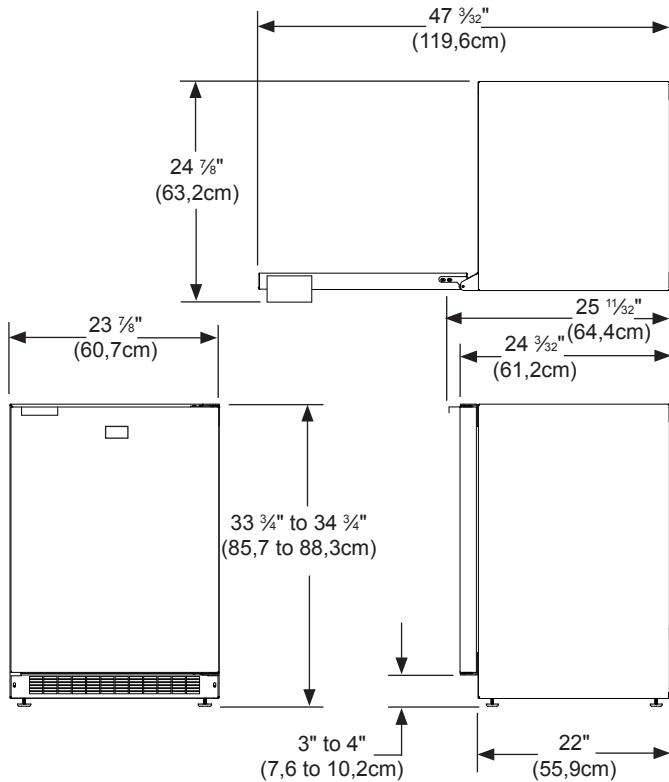
"OFF"  va apparaître à l'affichage.

Caractéristiques supplémentaires de MicroSen-

try™

Référez-vous à l'Annexe A pour des détails sur d'autres possibilités disponibles.

DIMENSIONS POUR LE MODÈLE 4CAFX PORTE SOLIDE



RECOMMANDATION BRUTS EN DIMENSIONS DE L'OUVERTURE, LE MODÈLE 4CAFX PORTE SOLIDE

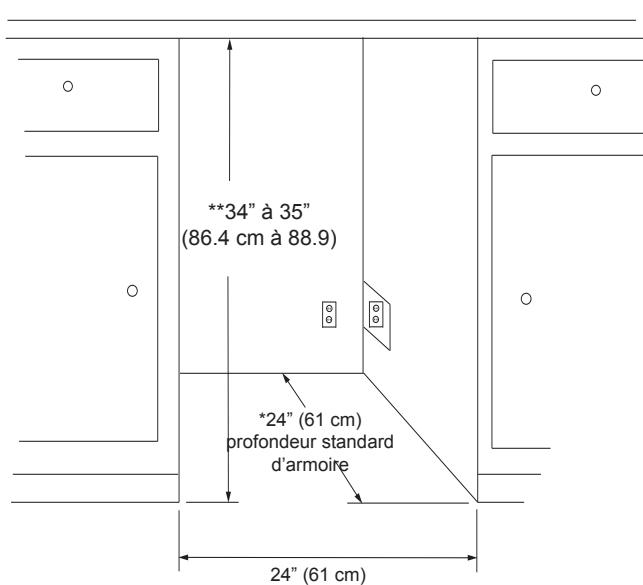


ATTENTION

Besoins électriques : Un circuit secteur dédié en 115 V supportant 15 A est nécessaire. Une prise avec protection GFCI peut être nécessaire avec les modèles pour extérieur.

La prise secteur peut être située sur la cloison murale derrière l'unité. Ajoutez 1 1/4 pouce (31,8mm) pour l'épaisseur de la fiche, ou encastrez la prise de cette profondeur dans la cloison. La prise secteur peut aussi être installée dans un meuble adjacent, avec une découpe pour faire passer le cordon secteur. Appliquez toutes les normes de construction locales à l'installation de l'électricité et de l'unité.

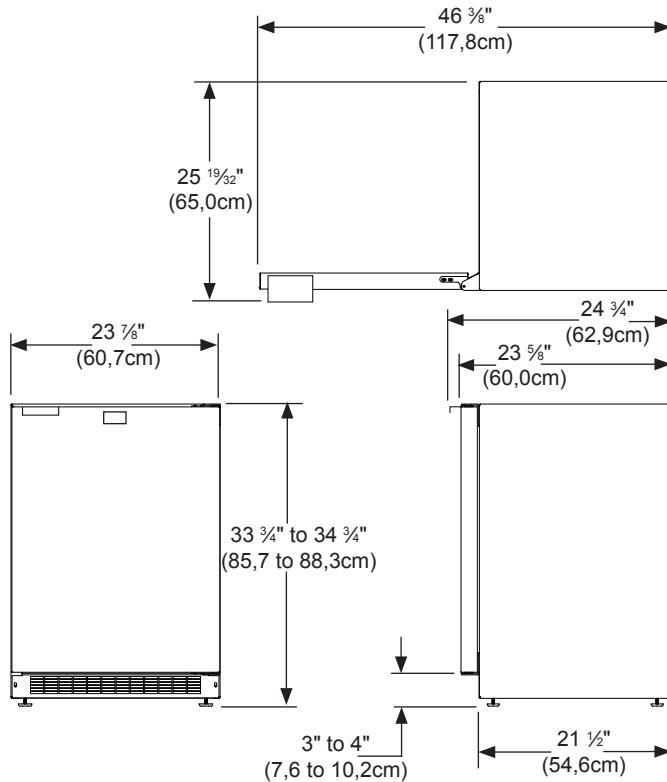
Poids de l'appareil = 130 lbs. (59,1 kg)



* La dimension en profondeur peut varier selon chaque installation individuelle.

**Minimum rugueuse à l'ouverture requise est d'être supérieure à la hauteur ajustée de l'armoire.

DIMENSIONS POUR LE MODÈLE 6CARFX PORTE SOLIDE

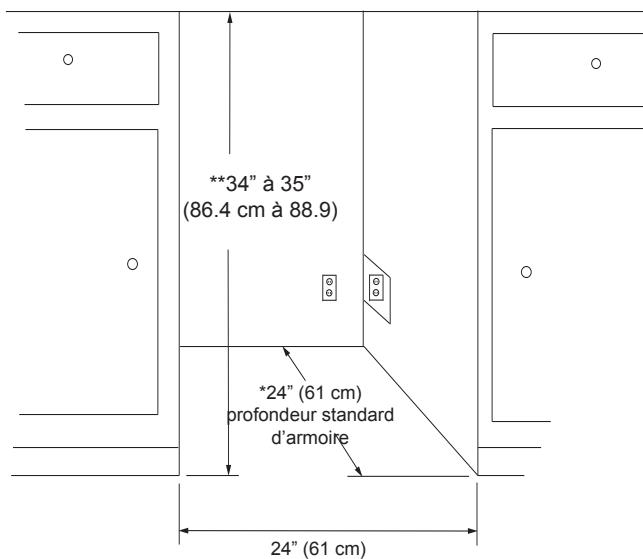


RECOMMANDATION BRUTS EN DIMENSIONS DE L'OUVERTURE, LE MODÈLE 6CARFX PORTE SOLIDE



ATTENTION

Besoins électriques : Un circuit secteur dédié en 115 V supportant 15 A est nécessaire. Une prise avec protection GFCI peut être nécessaire avec les modèles pour extérieur.



La prise secteur peut être située sur la cloison murale derrière l'unité. Ajoutez 1 1/4 pouce (31,8m) pour l'épaisseur de la fiche, ou encastrez la prise de cette profondeur dans la cloison. La prise secteur peut aussi être installée dans un meuble adjacent, avec une découpe pour faire passer le cordon secteur. Appliquez toutes les normes de construction locales à l'installation de l'électricité et de l'unité.

Poids de l'appareil = 130 lbs. (59,1 kg)

* La dimension en profondeur peut varier selon chaque installation individuelle.

**Minimum rugueuse à l'ouverture requise est d'être supérieure à la hauteur ajustée de l'armoire.

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques du 4 CAFX

Il contient une clayette en treillis métallique.

Caractéristiques du 6CARFX

Il contient trois clayettes à position réglable pour la flexibilité de rangement du contenu. Elles peuvent être déplacées vers le haut ou le bas pour s'adapter à différentes tailles de contenu.

Verrouillage à clé (optionnel)

Le verrouillage à clé permet de protéger sous clé le contenu conservé.

Température du contenu par rapport à température de l'air

La température de l'air intérieur monte et descend en fonction des ouvertures de porte et des cycles d'activation/désactivation du compresseur. L'air possède une faible masse thermique d'où des changements rapides de température entre les cycles de compresseur. Les contenus conservés au froid possèdent une masse thermique plus importante et leurs températures varient bien plus lentement. Mesurez toujours les températures avec un capteur pondéré pour la masse afin de déterminer si les contenus sont gardés à la température adéquate.

Port pour sonde (optionnel)

Ce port pour sonde optionnel est un trou permettant de passer de l'extérieur à l'intérieur de l'appareil, il est situé sur son dos (Voyez la Figure 8). Enlevez la bague noire et le(s) bouchon(s) en mousse du trou au dos de l'appareil, insérez votre sonde ou vos fils au travers de la bague et du trou au dos de l'appareil. Rebouchez le trou avec de(s) bouchon(s) en mousse et remettez la bague noire.

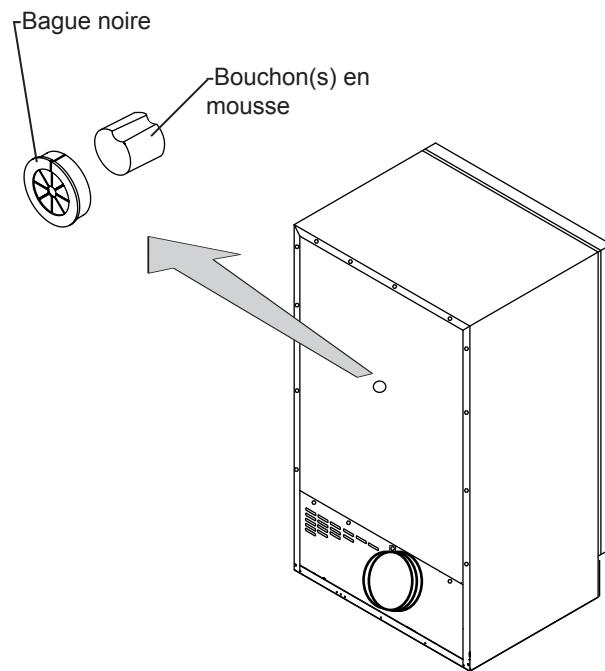


Figure 8

Entretien et Nettoyage

Assurez-vous que rien n'obstrue les ouvertures pour flux d'air requises à l'avant de l'armoire. Au moins une à deux fois par an, chassez par brossage ou par aspiration les peluches et les saletés dans la zone de la grille avant (Voir en page 4).

Armoire

L'armoire peinte peut se laver avec une solution savonneuse douce, puis soigneusement se rincer à l'eau potable. N'utilisez JAMAIS de produits nettoyants abrasifs.

Intérieur

Lavez le compartiment intérieur avec une solution savonneuse douce. N'utilisez pas de nettoyant abrasif, de solvant, de produit nettoyant/polissant ou de détergent non-dilué.

Joint de porte

Le joint en vinyle peut se nettoyer avec une solution savonneuse douce, une solution de bicarbonate de soude, ou une poudre décapante douce.

En cas de coupure du secteur

Si une panne d'alimentation arrivait, essayez de la corriger le plus tôt possible. Minimisez le nombre d'ouvertures de porte pendant la coupure du secteur afin de ne pas affecter la température dans l'appareil.

Les suggestions générales suivantes vont minimiser le coût de fonctionnement de votre appareil de refroidissement.

1. N'installez pas votre appareil près d'un autre appareil chaud (cuisinière, lave-vaisselle, etc.), d'une conduite d'air chaud, ou d'autres sources de chaleur.
2. Placez l'appareil à l'abri du rayonnement solaire direct.
3. Assurez-vous que les événets de la grille de plinthe devant l'appareil en bas de la porte ne sont pas obstrués et maintenez propres de façon à permettre une ventilation du système de refroidissement et chasser la chaleur.
4. Branchez votre appareil sur un circuit d'alimentation secteur dédié (Sans partage avec d'autres appareils).
5. Quand vous chargez initialement votre produit neuf, ou au cas où de grosses quantités de contenu tiède sont placées dans le compartiment de conservation au froid, minimisez les ouvertures de porte pendant les 12 heures qui suivent pour permettre au contenu de tomber à la température de consigne du compartiment.
6. En maintenant un compartiment d'entreposage relativement plein, il faut moins de périodes de fonctionnement en refroidissement de l'appareil qu'avec un compartiment vide.
7. Assurez-vous que la fermeture de porte n'est pas obstruée par des denrées entreposées dans votre appareil.
8. Permettez aux denrées chaudes de revenir à la température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
9. Minimisez la fréquence et la durée des ouvertures de porte.
10. Utilisez le point de consigne de température le plus haut qui respecte votre préférence personnelle, et fournissez l'entreposage qui convient pour vos denrées conservées.
11. Réglez le contrôle en position d'arrêt (off) si le nettoyage de l'appareil nécessite que sa porte reste ouverte pour une période longue.
12. Nettoyez tous les ans le serpentin d'échangeur thermique du condenseur dans le compartiment de la machine sous l'unité (Voir les instructions d'entretien et de nettoyage en page 16).

DÉPANNAGE DE VOTRE APPAREIL ET OBTENTION DE SERVICE

Avant d'appeler pour du service

Si l'appareil semble présenter un dysfonctionnement, commencez par bien relire son manuel. Si le problème persiste, consultez le guide de dépannage qui suit. Identifiez le problème dans ce guide et consultez les colonnes de causes et de remèdes avant d'appeler pour du service. Le problème peut être quelque chose de très simple qui peut se résoudre sans demander une intervention de service. Cependant il peut être nécessaire de contacter votre revendeur ou un technicien de service qualifié.

Si du service est nécessaire :

- Si le produit est encore dans sa première année de garantie, veuillez appeler le service à la clientèle d'AGA MARVEL au 800.223.3900 pour avoir des instructions sur la façon d'obtenir une couverture sous garantie dans votre secteur.
- Si le produit est sorti de sa première année de garantie, le service à la clientèle d'AGA MARVEL peut vous fournir des recommandations sur les centres de service qualifiés de votre secteur. Cette liste des intervenants de service qualifiés est également disponible en ligne sur le site www.agamarvel.com, dans la section service et assistance.
- Dans toute correspondance relative au service, assurez-vous de bien fournir la référence de modèle, le numéro de série et le justificatif de l'achat.
- Essayez de donner des informations ou une description de la nature du problème, sur la durée pendant laquelle l'appareil a fonctionné, sur les températures de la pièce et de l'eau, et toutes les informations pouvant être utiles pour une résolution rapide du problème.
- Le Tableau A est fourni pour enregistrer les informations pertinentes sur votre produit, comme référence ultérieure.

Pour vos archives	
Date d'achat	
Nom du revendeur	
Adresse du revendeur	
Ville du revendeur	
État/province du revendeur	
Code Zip/postal du revendeur	
N° de série de l'appareil	
Référence de modèle de l'appareil	
Date d'envoi de la carte de garantie (à faire dans les 10 jours après l'achat)	

Tableau A



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution –

- Ne tentez jamais de réparer ou d'exécuter de la maintenance sur l'appareil avant que son alimentation électrique n'ait été débranchée en amont. Passer l'appareil sur arrêt (OFF) n'enlève pas la présence de tension secteur sur les fils de câblage.
- Replacer pièces et panneaux avant de fonctionnement.

Problème	Cause possible	Remède
L'appareil n'est pas assez froid Ajustez la température (Voir en page 7 le réglage de consigne)	<ul style="list-style-type: none"> • Le contrôle a une consigne trop chaude • La température du contenu n'est pas encore stabilisée. • Utilisation excessive ou ouvertures prolongées de la porte. • Blocage du flux d'air de la grille frontale. • Défaut d'étanchéité du joint de porte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustez plus bas la consigne de température. Laissez stabiliser la température 24 heures. • Laissez la température se stabiliser pendant au moins 24 heures. • Le flux d'air ne doit pas être obstrué à la grille frontale. Consultez les valeurs d'écartements en page 4. • Vérifiez l'alignement de porte et/ou changez le joint de porte.
L'appareil est trop froid Ajustez la température (Voir en page 7 le réglage de consigne)	<ul style="list-style-type: none"> • Le contrôle a une consigne trop froide • Défaut d'étanchéité du joint de porte. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajustez plus haut la consigne de température (Voir la page 7 pour les instructions). Laissez stabiliser la température 24 heures. • Vérifiez l'alignement de porte et/ou changez le joint de porte
Bruit ou vibration	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil n'est pas d'aplomb 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'appareil d'aplomb, voyez en page 4 le réglage des pieds de mise à niveau.
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est à l'arrêt. • Le cordon secteur n'est pas branché. • La prise secteur n'est pas alimentée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'appareil en marche. Voir pour le démarrage de votre appareil en page 7. • Branchez la fiche du cordon. • Vérifiez l'alimentation électrique de votre maison.

GARANTIE SUR LES PRODUITS COMMERCIAUX DE RÉFRIGÉRATION

Produit complet - Garantie limitée d'un an sur pièces et main-d'œuvre

AGA MARVEL garantit à l'acheteur d'origine qu'il fournira toutes les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour réparer ou remplacer, dans l'établissement de l'utilisateur final, tout composant constaté défectueux par un représentant de MARVEL du fait des matériaux ou de la main-d'œuvre, en tenant compte des conditions et exclusions décrites plus bas, pendant une période d'une année à compter de la date d'achat par l'utilisateur final.

Système de réfrigération - Garantie additionnelle sur les pièces uniquement de la deuxième à la cinquième année

Durant les quatre ans suivant l'expiration de la garantie limitée d'un an, AGA MARVEL garantit à l'acheteur d'origine qu'il fournira des pièces de remplacement pour le système de réfrigération hermétiquement scellé, qui est constitué du compresseur, de l'évaporateur, du condenseur, du déshydrateur et des tubulures de raccordement, s'il est trouvé défectueux du fait de la main-d'œuvre ou des matériaux. Les autres pièces, les coûts de main-d'œuvre et les frais de transport sont de la responsabilité de l'utilisateur final.

S'il n'est pas à même de réparer ou remplacer le produit ou le composant défectueux, AGA MARVEL accordera un crédit à l'acheteur pour leur prix d'achat complet, qu'AGA MARVEL établira. La réparation, le remplacement ou le paiement de la façon décrite ci-dessus sera le remède unique et exclusif de l'acheteur au titre de la garantie.

L'acheteur doit avertir par écrit AGA MARVEL de tout défaut dénoncé sur le produit, dans les 30 jours suivant leur constatation par l'acheteur. Si un tel avertissement n'est pas donné dans ce délai, toute demande au titre de la garantie sera réputé d'office comme rejetable, et AGA MARVEL ne sera pas engagé à appliquer ces garanties. AGA MARVEL ou ses agents auront le droit d'examiner le produit. AGA MARVEL aura l'option de demander le retour du composant défectueux, en port payé à l'avance, pour établir la validité de la demande. L'acceptation par AGA MARVEL de tout composant renvoyé ne signifie pas l'acceptation que le produit est défectueux ni que la garantie est applicable, et si AGA MARVEL détermine que le produit n'était pas défectueux, le composant sera réexpédié à l'acheteur à ses frais. Aucun composant ne sera renvoyé à AGA Marvel sans son consentement préalable.

Les garanties précédentes ne couvrent pas :

Les coûts d'expédition des pièces de remplacement ou des pièces défectueuses renvoyées.

L'éducation du client ou des instructions sur la façon d'utiliser le réfrigérateur/congélateur.

- Toute perte de contenu, ou dommages accessoires ou consécutifs, ou pertes subies du fait de la défaillance du produit.
- Le déplacement ou l'installation du produit.

Les garanties qui précèdent ne couvrent pas non plus une panne de ce produit ou de ses composants due à :

- Transport, dommages subis durant le transit ou ultérieurement.
- Utilisation en environnements hostiles, ou pour conserver des contenus mauvais pour le l'équipement.
- Une utilisation incorrecte, un mésusage, un abus, un accident ou une altération, un câblage de raccordement non conforme aux normes électriques, une tension secteur trop élevée ou trop faible, un défaut d'entretien notoire, ou toute autre utilisation non raisonnable.
- Pièces ou service non fournis ou recommandés par AGA MARVEL.

Les garanties qui précèdent ne s'appliquent pas non plus si :

- L'acte de vente d'origine, la date de livraison, ou le numéro de série ne peuvent pas être vérifiés.
- L'équipement de refroidissement n'est plus en la possession de l'acheteur utilisateur final d'origine.

Les garanties décrites ici sont les seules garanties accordées par AGA MARVEL, et tiennent lieu de toutes les garanties implicites ou explicites, légales ou autres. En particulier AGA MARVEL ne donne pas de garantie de valeur marchande ou d'adéquation à une finalité spécifique.

La responsabilité d'AGA MARVEL pour tout défaut dans le produit ne dépassera pas son prix d'achat. **AGA MARVEL n'aura aucune responsabilité pour des dommages consécutifs d'aucune sorte, incluant, sans y être limité, blessure individuelle, dégâts matériels, perte de profits ou autre atteinte économique résultant d'un défaut dans le produit.**

Aucune personne, société ou corporation n'est autorisée à modifier, étendre ou approfondir ces garanties, à lever une quelconque de leurs limitations ou exclusions, ni à donner une quelconque autre garantie ou à assumer une autre obligation pour AGA MARVEL. Ces garanties ne s'appliquent qu'à des produits utilisés dans un des cinquante États des États Unis d'Amérique et dans le District de Columbia.

Pour obtenir une action dans le cadre de cette garantie, signalez tous les défauts constatés à :

AGA MARVEL
1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

Appel gratuit : 800.223.3900

ANNEXE A: CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES DE MICROSENTRY™

Touche de Menu d'informations / Verrouillage

Pour accéder au menu d'informations, appuyez sur la touche SET et relâchez-la aussitôt.

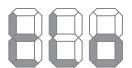
Dans ce menu d'informations, un code à 2 ou 3 caractères sera affiché pour représenter chaque rubrique dans ce menu. Le premier code affiché sera t1. Après chaque appui et relâchement successif de la touche SET, les codes suivant apparaîtront, dans cet ordre : t1, t2, thi, tLo, cnd, FrM, et Loc (Le code t2 n'apparaît que sur le réfrigérateur).

Pour visualiser la valeur de chaque code, enfoncez la touche SET et maintenez-la enfoncée une fois que le code voulu est affiché. En plus les touches WARMER et COLDER peuvent être utilisées pour naviguer dans le menu. Pour sortir du menu d'informations, actionnez la touche ON/OFF, ou attendez plusieurs secondes sans actionner aucune touche.

 **1) Température intérieure actuelle (t1) :** Pendant que "t1" est présent à l'écran, enfoncez et maintenez enfoncée la touche SET pour afficher la température à l'intérieur actuelle.

 **2) Température au capteur de dégivrage (t2), réfrigérateur uniquement :** Pendant que "t2" est présent à l'écran, enfoncez et maintenez enfoncée la touche SET pour afficher la température au capteur de dégivrage.

 **3) Maximum de la température de conservation (thi) :** Pendant que "thi" est présent à l'écran, enfoncez et maintenez enfoncée la touche SET pour afficher la température maximale enregistrée. La température est renouvelée toutes les cinq minutes. Pour restaurer la température maximale : Continuez de maintenir la touche SET, puis enfoncez et relâchez la touche ON/OFF. La température maximale affichée reviendra à la valeur actuelle de température dans le compartiment. Il est recommandé que la température "thi" soit restaurée après la mise à froid initiale (24 heures après la mise sous tension) pour éliminer la valeur antérieure non significative.

 **4) Minimum de la température de conservation (tLo) :** Pendant que "tLo" est présent à l'écran, enfoncez et maintenez enfoncée la touche SET pour afficher la température minimale enregistrée. La température est renouvelée toutes les cinq minutes. Continuez de maintenir la touche SET, puis enfoncez et relâchez la touche ON/OFF pour restaurer cette température minimale. La température minimale affichée reviendra à la valeur actuelle de température dans le compartiment. Il est recommandé que la température "tLo" soit restaurée après la mise à froid initiale (24 heures après la mise sous tension) pour éliminer la valeur antérieure non significative.



5) Durée totale de fonctionnement du condenseur depuis son dernier nettoyage (cnd) :

C'est le temps qu'a tourné le condenseur depuis son dernier nettoyage. Le contrôle surveille la durée d'activation du ventilateur de condenseur pour déterminer quand le condenseur aura besoin d'être nettoyé. Pendant que "cnd" est présent à l'écran, enfoncez et maintenez enfoncée la touche SET pour afficher la valeur de ce comptage. L'affichage va montrer le nombre de semaines pendant lesquelles le condenseur a fonctionné. Pour restaurer "cnd", continuez de maintenir la touche SET, puis enfoncez et relâchez la touche ON/OFF. Quand le contrôle recommande le nettoyage du condenseur, un rappel sera affiché à l'écran (Voir les codes d'alertes). Pour effacer son code d'alerte, restaurez la valeur de "cnd" en suivant les instructions imprimées au-dessus.



6) Version du microcode (FrM) :

Pendant que "FrM" est présent à l'écran, enfoncez et maintenez enfoncée la touche SET pour afficher la version du microcode utilisé.



7) Verrouillage du clavier (Loc) :

Cette possibilité est utilisée pour éviter des changements accidentels de température de consigne, ou une coupure involontaire de l'appareil. Pendant que "Loc" est présent à l'écran, enfoncez et maintenez enfoncée la touche SET.



Si "No" est affiché, le verrouillage est désactivé (OFF) et toutes les touches sont opérationnelles. Si "Yes"



est affiché, le verrouillage est activé (ON). La possibilité de mettre en marche ou d'arrêter l'appareil, ainsi que celle de modifier sa consigne de température, sera inhibée. Pour modifier la configuration du verrouillage de clavier, continuez d'appuyer sur la touche SET, puis utilisez la touche WARMER ou COOLER pour passer à l'état voulu.



www.agamarvel.com

AGA MARVEL

1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

800.223.3900

41013020-FR Rev B
5/7/13

Toutes les spécifications et les conceptions des produits sont sujettes à des changements sans préavis. De telles révisions ne donnent aucun droit pour l'acheteur de produits antérieurs à bénéficier de ces changements, améliorations, ajouts, remplacements, ni de recevoir une compensation.